



City Notes:

January 5th—City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
January 19th—City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall
January 26th—Planning Comm. Meeting, 6:30PM @ City Hall

Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
 www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

A WORD FROM THE BUILDING AND CODE ENFORCEMENT DIVISION

Building Permits = Building Safety

There's a very simple reason why building permits are required for construction – it's all about safety. Building codes help ensure that the structures in which we live, work and play meet standards against collapse, fire and other potential dangers. If structures aren't up to code, insurance companies may not pay on damage claims, and property owners could be liable if someone is injured.

If you're starting a construction or remodeling project, make sure to find out if a building permit is required. You'll need to pay the fees, submit plans and have inspections performed during construction. That way, you'll know your project is safe.

But what if you've acquired a property where work was performed without a permit, or you've done work yourself without a permit? You'll need to apply for a building permit, pay an investigation fee and other required fees. If certain aspects of the construction can't be readily seen, you may be required to arrange an inspection by a licensed California engineer or architect. It's likely that at some point in the future, someone will want proof that your building complies with local building codes, so there's no time like the present to take action.

For further information, contact the City of Winters Building and Code Enforcement Division at (530) 794-6717.

A Toast to Winters– Year in Review

The Winters Chamber of Commerce will be hosting "A Toast to Winters-Year in Review," Saturday, January 30th at Park Winters from 5:30pm-10pm. Please contact the Chamber office to check ticket availability. Join our businesses in celebrating the achievements of the Citizen of the Year, Business of the Year, Senior Citizen of the Year and Theodore Winters Award winners, under the beautiful setting of the Park Winters venue. For more information please contact the Chamber office, [530-795-2329](tel:530-795-2329).

**The Winters Senior Foundation
Community Update**

On the 2nd Wednesday of every month in 2016 the Winters Senior Foundation will hold its General Meeting at the Police/Fire Department at 702 Main Street. We are there from 2:00pm to 4:00pm. Please come and join us for a great time, conversation, fresh deserts, and special events. If you're in need of a free ride please call Janet @ 530.219.3950.

Each Thursday throughout 2016, from 1:00pm to 4:00pm, we host Game Day at St. Anthony's Parish Hall. Free rides are available. Contact Janet @ 530.219.3950. Please come and join us for a superb afternoon of games, and delightful munchies.

2016 is the year the Winters Senior Foundation will be working hard to bring low cost alternative senior transportation into the City of Winters. This could be an upward struggle, but with all of our seniors supporting our efforts, we believe it is doable, but more importantly; because "it's time".

As Christmas and the New Year comes near to all of us, we at the Winters Senior Foundation want to express to everyone, a huge Thank You for your support and Happy Holiday's to ever one.

CALLING FOR POLICE ASSISTANCE

When should you call 911?

You should call 911 when you are reporting a:

1. Life threatening emergency
2. Crime in-progress.

When making a 911 call, it is important to stay calm and stay on the line until the dispatcher notifies you that it is okay to hang up.

What is considered a life-threatening emergency?

Some examples of life threatening emergencies are:

1. Injured people
2. Fire
3. Traffic accidents with injuries
4. Missing person at-risk

If a person has been harmed and needs medical attention or appears in need of medical attention, you should call 911.

What is considered a crime in progress?

Some examples of crimes in-progress are a:

1. Prowler in your yard
2. Person seen breaking into a home or vehicle
3. Acts of violence, i.e., fights, shooting, assault, weapons involved, vicious animal(s), abductions

If you see a suspect committing a crime, learn of crime in progress, or witness what appears to be a crime in progress you should call 911.

Attention All Parents

Start the New Year off right with the Monthly PTA Meeting on January 5th in the Waggoner Library; childcare will be provided. Then join in for some family fun at the Family Dance from 6:30-8:30pm on January 9th at Rominger Elementary. And finally wrap up the month with the E-Waste Drive on January 23rd from 9am-1pm at the Mariani Parking Lot. For further questions please contact the Winters Combined PTA at winter-spta@gmail.com or at their website www.winterspta.org.



Información sobre la ciudad:

5 de enero: Reunión del Consejo Municipal, 6:30 a pasillo de ciudad
19 de enero: Reunión del Consejo Municipal, 6:30 a pasillo de ciudad
26 de enero: Planificación reunión de com., 6:30 a pasillo de ciudad

Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935
 www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA

UNA PALABRA DE LA DIVISIÓN DE EJECUCIÓN DE EDIFICIO Y CÓDIGO

Permisos de construcción = seguridad de edificio

Hay una razón muy sencilla por qué permisos de construcción se requieren para la construcción – se trata de seguridad. Los códigos de construcción ayudarán a asegurar que las estructuras en las que vivir, trabajar y jugar para cumplir estándares contra el colapso, incendio y otros peligros potenciales. Si las estructuras no son hasta el código, no pueden pagar las compañías de seguros en daños y perjuicios y propietarios podrían ser responsables si alguien se lesiona.

Si estas son a partir de una construcción o proyecto de remodelación, asegúrese de averiguar si se requiere un permiso de edificio. Usted tendrá que pagar las tasas, presentar planes y tienen inspecciones realizadas durante la construcción. Así, usted sabrá que su proyecto es seguro.

Pero ¿qué pasa si has adquirido una propiedad donde trabajo se realizó sin permiso, o que has hecho trabajo usted mismo sin permiso? Usted necesitará solicitar un permiso de construcción, pagar una cuota de investigación y otros gastos necesarios. Si ciertos aspectos de la construcción no pueden ser vistos fácilmente, puede ser necesario realizar una inspección por un ingeniero de California o un arquitecto con licencia. Es probable que en algún momento en el futuro, alguien quiera prueba de que su edificio cumple con los códigos de construcción locales, así que no hay tiempo como el presente para actuar.

Para más información, póngase en contacto con la división de aplicación código (530) 794-6717 y edificio de la ciudad de inviernos.

Un brindis a Winters – año en revisión

La cámara de comercio de Winters celebrará "un año en revisión winters," sábado, 30 de enero TM en el parque de Winters de 5:30-10:00pm. Póngase en contacto con la oficina de la cámara para comprobar la disponibilidad de entradas. Únete a nuestras empresas en la celebración de los logros del ciudadano del año, empresa del año, jubilado de los ganadores del año y Premio de inviernos de Theodore, en el entorno del lugar del parque inviernos. Para obtener más información póngase en contacto con la oficina de la cámara, [530-795-2329](tel:530-795-2329).

LLAMAR PARA ASISTENCIA DE LA POLICÍA

¿Cuándo se debe llamar al 911?

Usted debe llamar al 911 cuando están reportando a:

1. mortal emergencia
2. en-curso crimen.

Al hacer una llamada al 911, es importante mantener la calma y permanecer en la línea hasta que el despachador le notifica que está bien colgar.

¿Lo que se considera peligrosa para la vida emergencia?

Algunos ejemplos de emergencias mortales son:

1. personas heridas
2. Fuego
3. accidentes de tráfico con lesiones
4. falta de persona en situación de riesgo

Si una persona ha sido dañada y necesita atención médica o que necesitan atención médica, debe llamar al 911.

¿Lo que se considera un crimen en progreso?

Algunos ejemplos de crímenes en curso son a:

1. alguien anda rodando en su patio
2. persona visto en una casa o un vehículo
3. actos de violencia, es decir, peleas, disparos, asalto, armas o los animales involucrados, viciosos, secuestros

Si ves a un sospechoso de cometer un delito, aprender del crimen en progreso, o ser testigo de lo que parece ser un crimen en progreso debe llamar al 911.

La Fundación de Adultos de Winters Actualización de la comunidad

En el 2ND El miércoles de cada mes en el año 2016 la Fundación Senior de inviernos celebrará su reunión General en el Departamento de policía/bomberos en 702 Main Street. Estamos allí de 14:00 a 16:00. Por favor venga y únase a nosotros para un gran momento, conversación, postres frescos y eventos especiales. Si usted está en necesidad de un paseo libre por favor llame a Janet a 530-219-3950.

Cada jueves en 2016, de 2:00pm a 4:00, contamos con juego de día en la parroquia del St Anthony. Viajes gratis están disponibles. Póngase en contacto con Janet a 530-219-3950. Por favor venga y únase a nosotros para una magnífica tarde de juegos y deliciosos tentempiés.

2016 es el año de que la Fundación de Senior de inviernos va a trabajar duro para traer mayor alternativa bajo costo de transporte en la ciudad de Winters. Esto podría ser una lucha ascendente, pero con todas nuestras personas mayores apoyando nuestros esfuerzos, creemos que es factible, pero lo más importante; porque "es tiempo".

Como Navidad y el año nuevo se acerca, La Fundación de Adultos de Winters queremos expresar a todos, unas enormes gracias por su apoyo y felices fiestas y un próspero año nuevo.

Atención a todos los padres

Comenzar el nuevo año bien con la reunión mensual de la PTA en 5 de enero en la biblioteca de Waggoner; habrá cuidado de niños. Entonces Únete para diversión familiar en el baile de la familia de 6:30-8:30 el 9 de enero en la escuela primaria de Rominger. Y finalmente cerrar el mes con la unidad de E-Waste en 23 de enero de 9:00am-1:00pm en el estacionamiento de Mariani. Otras preguntas póngase en contacto con la PTA de combinado de Winters en winterspta@gmail.com o en su página web www.winterspta.org.